Թ՝ 8926 17/30 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1914 ՇԱԲԱԹ 17 ՔԱՆՈՒՆԸ ԵՎԵՎԵԼ 330 30ԸՆՁԸ ՍԕՆԷ

ՍԱՀՄԱՆԸ ԻՄԱԾԱՆՈՒ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՅԱՎԱՏԱՎԵՐԱՊԵՏ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԳՅԱՆ

Մրաւասիսի
ՏԻՊԱՆ ՃԻՎԷԼԷԳՅԱՆ
Հարիսի թեսսիսի 1877

ԳԼԽԱՒՈՐ ՊԱՏԻ ԴԵՐԾԵՑԸ
Ն. 49

Կազմքայա այիս մեվասս հազգրնտա ռանիպի իմիյազա միւռանապ օլրնր։ Մազգուզար սանիպի իմիյազրն իմ-գասրնր վէ իտարեիասնեցին մեսուր մախ-ուսրնր տամի օլմալը սր։ Տեռն օլրնմայան եվրազ իտատ օլրնմազ։ Իլանապ հայիրի միւրեսեիէ իր նեռ օլունուռ։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻՍԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԷԽՆԱՀԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԼԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ՖԻՍԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (Մէջ. 20)

Սրանպօլ վէ Թաշրա, ամսեկիյի	130	գրշ
» » » 6 այլըգը	70	»
» » » 3 այլըգը	40	»
Մեմալիքի էճնեպիյէ ամսեկիյի	32	ֆր.
» » » 6 այլըգը	17	»
» » » 3 այլըգը	10	»

ԹԻՐՔԻՍ-ԻԹԻԼԱՖԸ ՄԻՒՍԷԼԼԷՍԻ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Դեկս. 16 բարիխիյէ գարարկեանը ուսումիսէն թէպլիղ օլընմը տր։

Գու կիւն մուխթէլիֆ սոբիւհարքաքթարա չոյանը թէպլիղ վղգալար ղունար իմմէմիշ սր։

ԽՅՎԸ ԷՍՊԱՏ ԽՍԱՅԻԼ ԲԱՇՆ ՉԱՏԷ ՀԻՍՍԻՍԻՆ ՔԵԱՄԻԼ ՀԱԳԳԻԶՆԱ ՏԷԹՎԱՒ ՇԵՐԻՖԷ ՍՈՒՐԷԹԻ

Զէյտը Միւսլիմ Խիլաֆէթը Իսլամլէթ ալեհինէ հարպ իմմէյատ պանլեան Ինկիլիզրա հիւքիւմէթիւլ պիրլեշէրէք ալվէթը Օսմանլիներին էճզան մէմալիքնէն պուլունան Մըսըր էյալէթինի գալմրու Խիլաֆէթը Իսլամլիէն իսլրամա, վէ Ինկիլիզրա մէմալիքի սասրնա խախան պիրթանասրի Ապասիլամա էճ. Թարաֆընան արտահ պիր սուս օգունմըշ վէ ասնրա էսաս էճ. հիհանա ասվէթի մեթեգամմին պիր նուբգ իլրա իմմէշ սր։

*** Ֆաս մեմանիաների սան զէմանլարա Օճան վէ Բազլի զապ իմմիշլեր սր։ (Ա.Օ.)

ՊԱԼԳԱՆԼԱՐՏԱ

Թիւրքա-Նունան միւնասեպարը. — Սոֆիասան «Թուրան» կազէթասընա պիւրիւլիյոր. «Սոֆիասան կէշմէքտէ օլան պիր Նունան տրլսմաքը Թիւրքիա Նունան մինասեպարընա տարր պիր Գուլկար կազէթասընա չու պէյանթասա պուլանմըշ սր։ — Գիզիմ խալիսանէ տրգսմշը Թիւրքա իլե հիսար վէ սամիմի պիր սուրէթտէ ուլուշմազ սր։ Հաթթա պու խուսուսա լազըմ կէլէն Թեսպիրլեր սե հազրլանմըշ սր։ գաթէն էմինմէ քի պիզ եազնասա պու մազսատամիզտէ մուվաֆֆազ օլամազրզ վէ Թիւրքա իլե Նունան արասընա պիր իթիլաֆ հուսուլինի կէօրէմէյիզ։ Մամաֆիսի չուրասը մահագազ սր քի, հեր հանկը պիր արզի Բասվիզաթը վարիրը խաթր օլամյանազ սր։ Զանն իտերիմ քի Գուլկարիա իլե Բասվիզաթը օլարազ ուլուշմազը գազիլ օլապիլեճէք սր։»

Սոֆիա, 29.— Էսասզան վէ Նասեւասա բրենսեսելերին հիմայէտ ալրնսա վազ իսթիմշ օլան գամրթէնին մեմլիսը ուսմամի բէհալերի սուն Թարանարազ, ան հարպատ մազթաւ սուչունելրանն գալան եէթիմլեր իչին հեր պիր չեհրատ պիր եէթիմխանէ Թեեսիրինի Բանթը գարարա ալրզլար սր։ (Ա.Գ.)

— Մուխթելիֆ ազնքթլարը պերաայլ Թալիմ սիլահ ալթնա ալզնմալրընա սարր օլան լաղիհալը գանունիյէ բարլամենթանան բուգունմէսինէ իսթալ իսթիմշ սր։ (Ա.Ի.)

*** Սոֆիասան «Թուրան» կազէթասընա պիլտիրիլիկինէ կէօրէ, Գուլկար հիւքիւմէթի պիր պլանանամ նեյր իլե վերիւեմէզ պէտլ մազսպիլինէ էհալինին սիլահարընը, հաթթա սիսնկիւլերինի պիւե հիւքիւմէթէ վերմելերինի Թալեպ իմմշ սր։

Սուհան պանիրյեսի վէ Ինկիլթէրա. — «Թ. Էֆքեարը» Աթինասան ալարազ մալիմաթա կէօրէ, Նունանը Ինկիլիզ սէթգէհարլարընա սըրարզ իթիհէ Թարրիսա մուխարրիպլերինէն պիրի «Ռիսա» (Սապզ) նամըլա սէնիզ էնարիրիմշ սր։ «Նունան՝ Ինկիլիզ սէթգէհարլարընա ամրը սէրթէմէ սիկեր 3 Թարրիսա մուխարրիպի սահա սրբարզ իթմշ սր քի, պունլարը «Կիրիա», «Սուսամ» վէ «Մէհելի» Թէմսիլ իտիլմէսի մազարբիր օլզպ, պունլար սախի եազնասա սէնիզ ինարիրիմէնէ իմշ։ Մէկզիւր կազէթա՝ ան Գալան հարպնասա Նունան ասնանմասը ամրալը օլան Բոլ Գունասուրիսիա նամընա պիր գուսազէօր սրմարլանմշ օլզպ, պուսա ինվր. այնրն իլգ նրսիքը զարքընասա սէնիզ ինարիրիմէնէ եազարազ սէյօր քի. «Տահա հարպը ասմամիզ Ինկիլթէրանը պիւե իլթիֆաք իթմէսիկի պիր սրբասա կէմիլերիմիզ վազը եէս իթմշ օլան Ինկիլթէրանը օ զէման պիզէ՝ «Գու Թէապիր՝ հարպ զէմանընասա Ինկիլթէրանը պիւս իսթիհանա հէր միլլէթ գարը իթթիֆազ իթարկի պիր խարթը հարքէթ սիր» տիմզլէ նէ գարար բիրգեար սավէմանմշ օլասուղունը չու սան միսալար իլե սահա տիքքար պիր սուրէթտէ անլայորզ։ Ինկիլթէրա օ զէման պիզ գարը եալնըզ Օսմ. վէ Միւսլիման խուսուսմէթի իլե հարքէթ իթմշ իսի։ Հարպ զէմանընասա պիւե Ինկիլթէրա Նունան կէմիլերինին ինշասրթանա միւսասատ իսթիր վէ հարթա պունլարը մէտարիքթ ինշասիէրինի պիւե քէնտիսի սերեսհամ իսթիյոր. վարքան իթասն, պիզ Ինկիլթէրանը Միւսլիման սիւյմնիկինի կէմիլերիմիզէ վազը եէս իթարկի կինանան իթիպարէն անլարազ։ Ակզլան հիսալը սահմամտ էլալեթտէ պու սասվէթի Ինկիլթէրանը արասընասա կէլեէճէք սր։

*** Գուրքեսք պիր իսթիյազա. — Ի. Թիւրքը Միւսեւլեա սավէմերերի Գուլկարիա իլե Բասմանխա արասընասաքի մասդարենթէրէն բէք զիասէ Թէլեյա սիւյմերլեր վէ պունլարն սիսսի պիր մահիլթէ օլմասընասն գօրգարազ Գուրքէյ գազանէնինէն սուրէթը ասթանէտ պիր իսթիյազասա գալընմազա լիւզիմ կէօրմիշլեր սր։ Բասմանխա՝ Իթիլաֆը Միւսեւլեա սավէմերերինին պէօյլ պիր իթիլաֆը խոշ կէօրմէմէյերինին չալանը հարբէթ օլասընդը սեօյլեմէյ իսէտ պու ճէվապ մեզքիւ սավէմերին Թարմին իլե Գուլկարիա Թարմին իթիլաֆ հուսուլինի կէօրէճէյիզ։ Մամաֆիսի չուրասը մահագազ սր քի, հեր հանկը պիր արզի Բասվիզաթը վարիրը խաթր օլամյանազ սր։ Զանն իտերիմ քի Գուլկարիա իլե Բասվիզաթը օլարազ ուլուշմազը գազիլ օլապիլեճէք սր։»

Սոֆիա, 29.— Էսասզան վէ Նասեւասա բրենսեսելերին հիմայէտ ալրնսա վազ իսթիմշ օլան գամրթէնին մեմլիսը ուսմամի բէհալերի սուն Թարանարազ, ան հարպատ մազթաւ սուչունելրանն գալան եէթիմլեր իչին հեր պիր չեհրատ պիր եէթիմխանէ Թեեսիրինի Բանթը գարարա ալրզլար սր։ (Ա.Գ.)

— Մուխթելիֆ ազնքթլարը պերաայլ Թալիմ սիլահ ալթնա ալզնմալրընա սարր օլան լաղիհալը գանունիյէ բարլամենթանան բուգունմէսինէ իսթալ իսթիմշ սր։ (Ա.Ի.)

*** Սոֆիասան «Թուրան» կազէթասընա պիլտիրիլիկինէ կէօրէ, Գուլկար հիւքիւմէթի պիր պլանանամ նեյր իլե վերիւեմէզ պէտլ մազսպիլինէ էհալինին սիլահարընը, հաթթա սիսնկիւլերինի պիւե հիւքիւմէթէ վերմելերինի Թալեպ իմմշ սր։

Սուհան պանիրյեսի վէ Ինկիլթէրա. — «Թ. Էֆքեարը»ն Աթինասան ալարազ մալիմաթա կէօրէ, Նունանը Ինկիլիզ սէթգէհարլարընա սըրարզ իթիհէ Թարրիսա մուխարրիպլերինէն պիրի «Ռիսա» (Սապզ) նամըլա սէնիզ էնարիրիմշ սր։ «Նունան՝ Ինկիլիզ սէթգէհարլարընա ամրը սէրթէմէ սիկեր 3 Թարրիսա մուխարրիպի սահա սրբարզ իթմշ սր քի, պունլարը «Կիրիա», «Սուսամ» վէ «Մէհելի» Թէմսիլ իտիլմէսի մազարբիր օլզպ, պունլար սախի եազնասա սէնիզ ինարիրիմէնէ իմշ։ Մէկզիւր կազէթա՝ ան Գալան հարպնասա Նունան ասնանմասը ամրալը օլան Բոլ Գունասուրիսիա նամընա չու սուրէթլէ սեվամ իսթիյոր.

«Գալան գամրթէսի սիրէն Լանդրասա ուսմամի իթիմամը ազա իտերեք ֆասիլեթինին պիլանչօրնը Թեազիզ իթմէք իսթեմշ սր։ Գամրթէնին իլերի կէլէն ազասընան Սէմբիրբերիվիս (զի տրը զէմանսա Ինկիլիզ-Նունան էմմիլեթինին ասէ բէհան սր) պէզազթ հազրը պուլունամայանազը պու իճթիմասա օգունմազ իւզրէ գամրթէ բիրասեթինէ պիր մեզքուա կէօնչէսրնը Թեանանազ սր։ Ինկիլիզ եիզվերիլիկինին էն պահիր մասալարընան օլան գամրթէնին ֆասիլյէթի Գիգբրընլարընը Աթինասաքի սամուրկան չէնրէյերինան զիասէ պիլխասսա պու մեզքուապա բէք սարասհալա օգունլյոր։ Սեմբիրբերիվիս՝ չու հարպատ Թիւրքիանը մաղլուպ օլանանը Բոլ Գունասուրիսիա նամընա գարարկեանը ուսմամինին պէօյլ էրգանը հարպնան սասէթա չէրրընլյոր, վէ սանրա Գալգանլարը վազիյէթինի Թասվիրե կէրիչէրէք, Գուլկարիանընը չիմանէ գասար եալա կէթիրիյէմմշ օլարընը իթիրաֆ իւե պու հիւքիւմէթ գարը սասասէթա սաթպ Թասրրլյոր։ Գալգան գամրթէնին Գալգանլարասաքի սոն ֆասաւ լիյէթի նեյե միւնհէրր օլարը, վէ պու ֆասալիյէթին միվվերի նեսէն իսպարէթ պուլունարը սեզ վէ բազարրպ իլե մալի օլան մեքթուգասան թեմսիմնե անլայորազ սր։ Պիքթընար Գուլկարիանա պէ քիսեսէն հէր էտիրնէ Թարաֆընը, Միսիս-Ինազ խաթրընը պախ վէ ինսան իթմշլէր, չիմանիք Իթիլաֆը միսէլլէսին պու միսասա պիթթապի Ինկիլթէրասընը սա սօրթ-լարը օլան Նունանիթանա իլե Սբրպիսթանը արազիեմ ֆեռազէտլրզ իթմէլերի պահնընը սահմա մեզքիւթանին պրազամազ իսթեմշլեր սր։ Սեմբիրբերիվիս Գուլկարլարը սեօղ Թաբթամազրզգլա իթհամ իսթերեք, Սբրպիսթան իլե Նունանիթանը, խուսուսրյա Նունանիթանը Ինկիլիզ սիյասէթի նամընա մրասաֆա սր։

«—Նունանիթան, սէյօր, Մակեդոնիասա եալընրզ գասիմէն պէրու Նունանիթանա սեզ պուզնան եերլերի ալմզլ սր։ Գուլկարլար, Թանալը սարազ գարշելարընասա Նունանլարը պուլալար. եէսի սէքզ եէնզ սէնէսէն պէրու պանլարը արասընա զէման զէման զանհար իսէն հիսալարը նեթիճէսի օլարազ Գուլկարլար Նունանլարը աշազը ասղրու ինսիրսիլեր, վէ քէնտիլերինէ կէօրէ եերլեշէճէք պիր եեր պուլաշ Թէեսիս իթմիշլեր։ Գուլկարլար չու հալէ շիւբր իսէրեք եերլերինէ բահար օթասընդա լազըմ կէմմ՝ զ. Նամսալ օլար սա Գուլկարիանա վերիմէք իւզրէ Նունանիթանան Գավալար Թերք իթմէսի իսթենէպիլիր. պէօյլե պիր Թեզիֆի խուսուսրյա պիզ Ինկիլիզլեր նէ Թարպիզ վէ նէ սէ Թերվիճ իսթեթիք։ Գուլկարլարը մեկանանա օլան վազիյէթինէ մազազալ Նունանլարը պիզէ պէրապեր սերլեր։ Ինկիլիզ սիյասէթինէ սէ եօլէ հարաչրը քի գազանլարզ սօրթարրմզզը գրբրմամալարընա իթինա եէլեսին։ Գիզ եօլէ սավրանալրմ քի, Նունանլարը պիզիմ հեր Գալգանը վէ կլասթանին վարթանասալարը օլասընդասան չիսպեյե սուչմեթինէր,— վէ զալրբհիմ։

«Գու մեզքուապան կէնիյի կիւզել նազ իսթվերսիմիզ չու սօրթրլար սասխի Գալգան գամրթէնինին բուհանա Թերհիման օլմազասա սր։ Գամրթէնին էսասզիմանա զէման գալգան գամրթէսինին բուհանա Թերհիման օլմազասա սր։ Գամրթէնին էսասզա վէ ֆասիլյէթի պու սուրէթլէ չեօլէ պիր Թեզիֆի վուգու պուլմազը օլասընդը, մամաֆիսի Լահեյ մազավվէնասմեսի մանանանմեսինէ պիթարաֆ սեվվէթլե-ռին հեր իքի մաւհարիպ Թարաֆասան պիրինէ սուլի Թեզիֆինասէ պուլունապիլեճէքլերինի վէ պու հարքէթին պիթարաֆլարընա խալել կէթիրմէյեճէկինի կազմեճէքլարընա սեօյլեմէյ սր։ (Ա.Օ.)

— «Նիսա Բոթերամիլէ Գազասանթ» կազէթասը Բոլոնիա վազիյէթը հարպիյեսինի չու վեհհալ խիլասա իսթյոր. «Աստ մաւհարեպէ սանէլերի Բիլիգա իլե ալղը վէսթաւլ արասընա քահին սր։ Բիլիգանը չըմալինաէքի Ռուս գուվվէթլերինին ճենուպասաքի գուվվէթլերիլե օլան իրթիպաթը բէք զայիֆ սր։ Բիլիգանը չըմալինաէ Ամէմանլար սիւյման օրասընը չիսաէթլե Թազեեդ իթմեքտէ սիյլեր։ Բէթերսպուրգ Թեպիղնամէլերինէ կէօրէ, Ռուս ճենանը Բիլիգանը չըմալինաէն չարգա ասղրու գըվրըմշ սր։ (Ա.Օ.)

Վիէննա, 28.— «Ճնօրնալ ա՝Իթալիա» Ֆրանսա սապզգ բէհսը հիմմաւրը Մ. Լանպէնին մէմուրիյէթը մախսուսէ իլե եազընասա Բոմայա կիսէճէկինի եասզրյոր։ Վիէննա մէհաֆիլի՝ Մ. Լանպէնին Իթալիա սախիի սիյասէթինէ չոգեա միւսաիլէ իսէն Ֆրանսանը Բոմա սէֆիրի Դարլ Գօրէնին եէրինէ Թային օլընաճաղընը զանն իսիյոր։ Մ. Լանպէ՝ իսթիյարլըղընը իլերի սիւբերէք պու մեմուրիյէթի գասալ իսէմեյեճէկինի սէօրլեյոր։ (Ա.Օ.)

— «Վարթիկէր Թահկիգաթ» նայեմ նիհայէթինսէ պիր Ինկիլիզ ֆիլօսրընը Սրպիսթանա քիւլի մահիմամի կէթիրմշ օլասընդը վէ պու մահիմամընը Գարասաղ Թարիգիւլ կէչէրիմշ պուլունազընը եազրյոր։ (Ա.Օ.)

*** Բընենգամբի Գանգասիա գամանանը. — Դարէնհական «Ֆոսիլ Զայ-Թունկ»ա իչար օլանրյոր. «Ղայէթ մեվսուգ մալիմաթա նազարէն ժէնէրա Բընենգամբի մեսելեսի բէք զարիպ պիր սուրէթտէ հալ իսիյմշ սր։ Հէր նէ գասար ժէնէրալ Բընենգամբինը պա գամանան Նիգալ Նիգալսէվիչ իլե սարասը սչալազը վէ տրթրզ Զարքն նազարը Թէվէճճիհանանէն սիւյմիկի Թեէյիա իսիյմէտ իսէ տէ, պիւսպիթիւն նազարան իսազաթ իսիյմիկի սազրուսեէլ սր։ Գիլգամ ժէնէրալ Բընենգամբի Գանգասիասաքի վազիյէթը սաքերիյէնին Ռուսիա իչին միւշքիւլ պուլանմասընան սալալը օրասա պիր գամանանազը Թային օլանմըշ սր։»

Մնուսդ հարքուսը.— Գերլին, 28.— «Գէօլնիչէ Զայթունկ» 25 դեկ. Թարիխիւ գարարկեանը ուսումամին իսիթիպար էալեյոր. «Մնուսդ հարթասը գարարկեանը ուսումամէ բէք սասէ վէ միւսսիր պիր Թարզա իմրար իսիյմշ սր։ Իմբերաթար հարթասը գարարկեանը ուսումամիւ մնասսպ սաքէր արասընա կէչիրմէք արզուսընը իգնար իթիկինէն, 860 քիչի իչին հեանիլեր գանապիւճէք մասալարը իսթիյապ քահգի պիր սալն պուլանմըշ, վէ հեր չեյ սուրէթը միւքէմմիլեէ հազրլանմըշ սր։ Մասասա հեր քէսին մէվզի սարասընա պիր Մնուսդ ազանը գանմըշ վէ ազամ մասմալրա Թէզեկն իսիյմշտր։ Հէր զապիթ վէ նէֆերեթ իմբերաթարընը պիր ուսմ, չէօրէք, եսմա, ճեվիզ վերիլմշ սր։ Նէֆերաթա Թիւթիւն վէ սիկարա սալալ զուԹալար վերիմիշտիր։ Իմբերաթար սալանա կիրինէ, «Ազչամլար խայր սլասն արգասալարը՝ հարթու սուա իլե քիւլա իսիյիր.» սէմիշ վէ իպիթասա պիր այնը բուհանի իճրա իսիյմշ սր։ Ճէն. Ուպերթ Ֆն Բէլէշ պու Թերթիպաթան սալալը սրզը Թէշեքքիւր էմմշ, Իմբերաթար չու ճեվապը վերմշ սր։ «Արգասալը՝ պուրասա հեր սէնէ եվլերիմիզէ քէմալը սիւքիւն իլե Թեսալիա իթիկիմիզ մասգասէս պիր հարթասը Թազախս իչիւն օրասունն օրթասընասա Թեհլիմիս իթսր։ Տիւլիւնճելերիմիզ հեր վարթասաքի սիւլեյերիմիզէ մէրթեվլեճեն սր։ Շու մասալար իւզերինասքի կիւզել հեր-

ռին հեր իքի մաւհարիպ Թարաֆասան պիրինէ սուլի Թեքլիֆինասէ պուլունապիլեճէքլերինի վէ պու հարքէթին պիթարաֆլարընա խալել կէթիրմէյեճէկինի կազմեճէքլարընա սեօյլեմէյ սր։ (Ա.Օ.)

— «Նիսա Բոթերամիլէ Գազասանթ» կազէթասը Բոլոնիա վազիյէթը հարպիյեսինի չու վեհհալ խիլասա իսիյոր. «Աստ մաւհարեպէ սանէլերի Բիլիգա իլե ալղը վէսթաւլ արասընա քահին սր։ Բիլիգանը չըմալինաէքի Ռուս գուվվէթլերինին ճենուպասաքի գուվվէթլերիլե օլան իրթիպաթը բէք զայիֆ սր։ Բիլիգանը չըմալինաէ Ամէմանլար սիւյման օրասընը չիսաէթլե Թազեեդ իթմեքտէ սիյլեր։ Բէթերսպուրգ Թեպիղնամէլերինէ կէօրէ, Ռուս ճենանը Բիլիգանը չըմալինաէն չարգա ասղրու գըվրըմշ սր։ (Ա.Օ.)

Վիէննա, 28.— «Ճնօրնալ ա՝Իթալիա» Ֆրանսա սապզգ բէհսը հիմմաւրը Մ. Լանպէնին մէմուրիյէթը մախսուսէ իլե եազընասա Բոմայա կիսէճէկինի եասզրյոր։ Վիէննա մէհաֆիլի՝ Մ. Լանպէնին Իթալիա սախիի սիյասէթինէ չոգեա միւսաիլէ իսէն Ֆրանսանը Բոմա սէֆիրի Դարլ Գօրէնին եէրինէ Թային օլընաճաղընը զանն իսիյոր։ Մ. Լանպէ՝ իսթիյարլըղընը իլերի սիւբերէք պու մեմուրիյէթի գասալ իսէմեյեճէկինի սէօրլեյոր։ (Ա.Օ.)

— «Վարթիկէր Թահկիգաթ» նայեմ նիհայէթինսէ պիր Ինկիլիզ ֆիլօսրընը Սրպիսթանա քիւլի մահիմամի կէթիրմշ օլասընդը վէ պու մահիմամընը Գարասաղ Թարիգիւլ կէչէրիմշ պուլունազընը եազրյոր։ (Ա.Օ.)

*** Բընենգամբի Գանգասիա գամանանը. — Դարէնհական «Ֆոսիլ Զայ-Թունկ»ա իչար օլանրյոր. «Ղայէթ մեվսուգ մալիմաթա նազարէն ժէնէրա Բընենգամբի մեսելեսի բէք զարիպ պիր սուրէթտէ հալ իսիյմշ սր։ Հէր նէ գասար ժէնէրալ Բընենգամբինը պա գամանան Նիգալ Նիգալսէվիչ իլե սարասը սչալազը վէ տրթրզ Զարքն նազարը Թէվէճճիհանանէն սիւյմիկի Թեէյիա իսիյմէտ իսէ տէ, պիւսպիթիւն նազարան իսազաթ իսիյմիկի սազրուսեէլ սր։ Գիլգամ ժէնէրալ Բընենգամբի Գանգասիասաքի վազիյէթը սաքերիյէնին Ռուսիա իչին միւշքիւլ պուլանմասընան սալալը օրասա պիր գամանանազը Թային օլանմըշ սր։»

Մնուսդ հարքուսը.— Գերլին, 28.— «Գէօլնիչէ Զայթունկ» 25 դեկ. Թարիխիւ գարարկեանը ուսումամին իսիթիպար էալեյոր. «Մնուսդ հարթասը գարարկեանը ուսումամէ բէք սասէ վէ միւսսիր պիր Թարզա իմրար իսիյմշ սր։ Իմբերաթար հարթասը գարարկեանը ուսումամիւ մնասսպ սաքէր արասընա կէչիրմէք արզուսընը իգնար իթիկինէն, 860 քիչի իչին հեանիլեր գանապիւճէք մասալարը իսթիյապ քահգի պիր սալն պուլանմըշ, վէ հեր չեյ սուրէթը միւքէմմիլեէ հազրլանմըշ սր։ Մասասա հեր քէսին մէվզի սարասընա պիր Մնուսդ ազանը գանմըշ վէ ազամ մասմալրա Թէզեկն իսիյմշտր։ Հէր զապիթ վէ նէֆերեթ իմբերաթարընը պիր ուսմ, չէօրէք, եսմա, ճեվիզ վերիլմշ սր։ Նէֆերաթա Թիւթիւն վէ սիկարա սալալ զուԹալար վերիմիշտիր։ Իմբերաթար սալանա կիրինէ, «Ազչամլար խայր սլասն արգասալարը՝ հարթու սուա իլե քիւլա իսիյիր.» սէմիշ վէ իպիթասա պիր այնը բուհանի իճրա իսիյմշ սր։ Ճէն. Ուպերթ Ֆն Բէլէշ պու Թերթիպաթան սալալը սրզը Թէշեքքիւր էմմշ, Իմբերաթար չու ճեվապը վերմշ սր։ «Արգասալը՝ պուրասա հեր սէնէ եվլերիմիզէ քէմալը սիւքիւն իլե Թեսալիա իթիկիմիզ մասգասէս պիր հարթասը Թազախս իչիւն օրասունն օրթասընասա Թեհլիմիս իթսր։ Տիւլիւնճելերիմիզ հեր վարթասաքի սիւլեյերիմիզէ մէրթեվլեճեն սր։ Շու մասալար իւզերինասքի կիւզել հեռ-

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ՀԱՐԱՔԵԱԹԸ ՀԱՐՊԻՑԷ

Ակման թեպիղի. — Գերլին 29.— Գեօյիւք գարարկեանը ուսումինին պէօյիւք էրքանը հարպընը պու կիւնքի Թեպիղները.

«Զարպ սանէի հարպնասա ուֆագ Թէֆէք մուհարեպելերնէթիէնիլե Նուբբոթ եազընասա վէ Իրբընին ճենուպը յարգիսինատ պիր ազ իւլերէթք։ Սէնթ-Մէնեհուլսը չըմալը յարգիսինատ Ֆրանսըզլարը պիր չոգ յիսաէթլի հիւճումը քանանիլերի իչին պէօյիւք զայթալ բիւսկիբիլիմիշ սր։ Գու մահարեպելերատ պիր գալ եիզ եար ալազգ։ Աբրընանը զարպընասա Գաս-Գրիւլեէքի հիւճումը 3 Ֆրանսզ միթրայէզի վէ սիբերի զապթա նէթիյէլենսի։ Կէնհելմին զարպընասաքի Ֆրանսզ հիւճումը բիւսկիբիլիմիշ սր։

«Շարգ սանէի հարպնասա յարգի Բրուսասա վէ Բալոնիասա, Վիսթուլանը սազ գալընասա հիշ պիր Թեպեսիլ եոգ սր։ Գուբրա-Բավգա հէվալիսնէքի հիւճումըմզզ իլերլեմիշ սր։ Ինօվացըն ճենուպընասա Բուսալարը չիսաէթլի հիւճումը բիւսկիբիլիմիշ սր։ (Ա.Գ.)

Վիէննա, 28.— Բէթերսպուրկասն պիլտիրիլիյոր. «Կրասիւգ Նիգալ Աարասան վիսինէ չէքմեկէպիր Թելեկրաֆլա Գալմուգլարընն Գազազ օրասուլարընա խասալ օլընմասընը Զարքն արզու իսիյմիկինի պիսիրմիր սր (Ա.Գ.

Միլան, 29.— «Գորրիէրա Տելլա Սերա»նն Բարիզ մուխպիրի սէյօր քի. «Վասթի Ֆրանսասա պիրլեշմի գարա սաքերինէն պէօյիւք գըսմը հարպ սանէսինէ կիրմկկէ էմր սլմըլար սր։ (Ա.Գ.)

Բարեսասմ, 29.— Լանդրասան պիլտիրիլիյոր.— Բէթերսպուրկասն «Մարնինկ Բոսթ»ա իչար օլանսրընը կէօրէ, Բուսլար միլանընասա Ինկիլիզլերէ գարշը ֆասան պիր խայնասսզլզգ հասալ օլմագասա վէ Ինկիլիզլերին եօսատլերինէ սաւլեն վազիֆէի իթթիֆագը իգֆա իթմեկի պէտսն օլընմագասա սր։ պաշլեֆա Ալեման գուվվէթի սաքերիյէսի չարգ սանէի հարպնասա պուլունարը հալտ զարպասա Ֆրանսզլարը Ինկիլիզլերին հէնուզ Ալեմանլարը եերլերինէն չզգարմասըզը պէտսն օլընյոր, հալպուգի Ինկիլիզլերէ Ֆրանսզլար պու խաբասասա չալզզրլարասա, պունա մավֆֆագ օլմագդար իսի։ «Մարնինկ Բոսթ»ը պու պապատ իլավեթէն պէտանընասա կէօրէ, Ինկիլթէրանընն էլեեվմ վազիֆէսի եէնի պիր օրասու Թէչքի իթմեք սր։ Ժէնէրալ ժոֆր չիմանէն ճանի Ինկիլիզլեր գուվվէթի պիր օրասուսա մուլք օլմասն եվվել պէօյիւք պիր մահարեպէ հարմագ Թէչեպպիսսինէ պուլունընը իսէ, պէօյիւք պիր խաթա սր։ (Ա. Գ.)

Գերլին, 29.— Սէն Ժերվէ ճիվարընասքի Շեեալ բաթլար մասէ ֆագրնասընն աթէշ ալմասրլա խարպ օլասուղը պիլտիրիլիյոր։ Գու ֆապրիգասա 800 մէտէ չալըշրյոր իսի։ (Ա. Օ.)

— Շարգ Գարբաթլարընասքի Բուս հիւճումը Թէմսիլա գերրլմշ սր։ Գու հիւճումասա Բուս օրասուսընն զալիսթը բէք չոգ սր։ (Ա.Զ.)

ՕՍՄԱՆ ՐԻՎԱՅԷԹԼԷՐԻ ՆԱՊԷՄԷՎՍԻՄ

Գերլին, 29.— Լիւքսէնպուրգ պաշվեքիլ Մ. Էյ՝ Ալեմանիա իլե Ֆրանսա արասընասա սուլհ ազա օլընճաղընա սայիր չզգան խաբերլերին նապէմէվսիմ օլասուղընը վէ պու իքի սեվվէթէ չեօլէ պիր Թեքլիֆ վուգու պուլմազը օլասուղընը, մամաֆիսի Լահեյ մազավվէնասմեսի մանանանմեսինէ պիթարաֆ սեվվէթլե-

տիկների առ հէր մնալու մէջեւնդեղ։ Ճենապը Հայդ պու Եօրթալը պուրա-ա կէչիրմէքլիկիմիզի մուգասաբ գըլմը։ Գիդ տիւչաբք Թասրուդ օյմուչարդ, քէնամիմիզի միւսաֆա էյլեյորդ։ Գու Եօրթուանա պէգիմ մէվլէքթիմիզ իչիւն չու մուհարէպէի ազիմէի ԲԷՔՎԻՀ իսէ-մէք պէօյիւք պիր մուվաֆֆաղիեթ ազմասր էլիմքի Իլահիյէաէն մէմուլ սբը։ Գու կիւն տիւչմէն Թօրթազնամա պու-լունդյոր, վէ օրասա իւրէյյօրդպ։ Գրլը-ճմըզդն ուճը տիւչմէնէ, գալգիմիզ հէ-նապը Հայդա միւԹէվէճճիհ օյուսաղը հալաէ Գեօյիւք Ֆրեաէրիգին սէօղլերինի Թէքրար էյլերիզ։ «Գիր օյուսն Ամա-նիանդն տիւչմէնլերի, Ամի՛ն»։ Իմբերա-Թոր պաշխու սուիքրալար գոյսունա կէզմիշ, պիր չօղ զաղբէան վէ նէֆէ-րաթ իլէ կէօրիւշմէյ սբը։ (Ա.Գ.)

ՖՈՒԳԼԱՆՆ ՏԷՆԻՋ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Լանդրասան իւրա օյընյոր.— Մոն-Թէվիէտէան «Տէյլի Թելեկրաֆ», Ֆուգլանա անենդ մուհարէպէսնէ տիր ամԹիաքի Թաֆսիլաթ պէլիրթիյոր։ «Դիկամ. 7ամ էր պէօյիւք Ինկիլիզ գրուգեօրլերի ՍԲՄնի լիմանդանա պուլունդուզբը հալաէ, նիպպէթէն տահա քէչիւք օլան սիր Ինկիլիզ կէմիլերի ամէնիգին ապրգալարընա պուլընդյոր-լար։ Գիր կիւն սոնրա Ամանի ֆիլոսը լիհիմալ քէսմիւք ալմադ իւզրէ ՍԲՄնի լիմանը եանիւնէ կէլսի։ Հալանքի Ամա-մանլար. Ինկիլիզ ֆիւչիւք կէմիլերինի լիման եանինամ էկրարիւլեր։ Անբիալ հիւճում ԻԹԹիլեր, ֆագաթ պէՀիւք Ինկիլիզ կէմիլերի պիրանն պի-բէ կէգալէնաքլերի եէրանէն մէյսանա չէգալար։ Ամէմանլար միւսիհիշ պիր սու-զադա սիւչիւքլերինի սեբեպ ալդյոր, չէքիմէք իչաէԹի վէրիլեր իսէ սէ, գունդն վագԹը կէչմիշ իսի։ Ինկիլիզլեր սերիալ պունլարդն իւզրինէ հիւճում ԻԹԹիլեր, նէԹէճէ իսէ մալիամ սբը։ Թասգիպ օյուսանա «Լայբցիկ» գրուա-զերի միւսաֆասա պալնդամայճաղ պիր հալէ գանլարգասան սոնրա, «Կոս-քով» Ինկիլիզ զարիլարը մէգալիր սէֆի-նէնին եանընա եազալարագ միւրԹԷԹ-պԷԹնը գալԲամագ իչիւն սանալ-լար ինարսա։ Ֆագաթ պու սբրասա «Լայբցիկ»սէն պիր Թէ սԷԹլարі օյ-մաղա, Ինկիլիզ զարիլարը Թաֆքիսանա պաԹԷրբալմէզ սբը։ Գունանա սոնրա Ին-կիլիզ կէմիլերի «Նիւբնպերկ» վաբրբը-նա Թէպիմ օյմասնը Թէգլիֆ ԻԹԹիւրը վէ պու Թէգլիֆին բէտաի իւզրէնէ գէ-գա մը սարի պաԹրբալարը։ (Ա.Գ.)

*** Ինկիլիզ մէհաֆիի իսէ պու մա-հարէպէ հազդրնա սԹիաքի Թաֆսի-լաԹը վերիյորը։ Ինկիլիզ սրԷՔՈԲ-լարը սէրհու Ամանի գրուգեօրլերինէ սանի պիր հիւճում պուլունմէզ ալբա, պու սոնրաքիւր իսէ սոն մէրմիլերինէ գասար մուգապլեէտ պուլունմէյլար սբը «Կլասգով» գրրիլարը «Լայբցիկ» միւ-ԲԲԷԷԳԷՔՆՈՆ 21 քիշիյի գուրԲարմէզ սբը։ 150 գասար Ամանդն գուրԲարբլարդը սեօնէյյոր։ «Տրեգէն» իլէ «Բրենց Ֆրիսբիր» քէսմիր ալմադ իւզրէ «ԲուլԲա Ամբոս» իլԲէ ԷՔՄէյլեր իսի։ Գունլարդն մէՀարէգասԲնա-նան 14 սասԲ սոնրա «ԳրիսԲօյ» իլէ «Կլասգով» օրասա վասբլ օյանալար։ «ՇանհնօրսԲ» գասԲասագ պիր հալէ կէլ-ամքաէ Բեւրմ օյմասը ԲԷՔՎԻՀ իսիյ։ ամրալ Ֆն Սբէ պու ԲԷՔՎԻՀ բէտա ԻԹՄէյ օյմաղա կէմի գասԲբրալար։ «Գը-նէյդնօ» գասԲբրալարդնա հէյ մէյ-սանդ Բեւրմ օյմասը ԲԷՔՎԻՀ իսիյ։ «Գնէյդնօ» գօմանանդ-նդն սա գուրԲարբլարդնը սեօյլենիյոր։

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻՒ ՇԱՀԱՆԷ

1914 Նոյ. 24/7 գեկա Թարիխի գանուն մուհիպիճէ Օսմ. էֆամ վէ Բահվիլաք գուբօն վէ ամարԲիսման պէէլլերի անմագ ասնալը Թարաֆնա-ման մուխասիմ աէվիլԲէր ԲԷգասարնա-ման օյմասգալարընը միւպէրին գիր ԲԷՀ-հիւանամէ իպրագ ԻԹԹիլերի սուրԷԹաէ ԲԷՀվիէ իսիյեպիւէնէ սոր։ Գիանէն ալէյ Գանդը Օսմանի նէգասինաէ կէրէք էֆանէԹէն վէ կէրէք ԲԷրէնէն մէվասու պու գապիլ էֆամը պուլունանլարընը էֆամը մէդգիրէանէն հէր պիրէլ։էրինին գուբօն վէ ամարԲիսմանլարընը ԲԷԷ-սիյաԹ զէմանլարընը հուլուլունանա 15 կիւն մուգասէմ պէօյլէ պիր ԲԷՀ-հիւանամէ իմրասը իչիւն Գանդը Օսմանի կիհիլերինէ միւրաճաաթ ԻԹՄէլերի րէճա օլունը։ 10—3

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՄԻԼԼԻ ԱԳԱՐԱԹ ՎԷՐԿԻԼԷՐԻ

Շաբաթ Տէվլէթին պիր գարարբալա 330 սէնէօնանէն ԻԹԹիպարէն իՀարէի վա-հիսէի միւսԲէնա վագիլարդն՝ սիկէր սաի եմրաց կիպի 1000աէ 4 հէրինէ 10 բուսուսմա Թապի օլասպլարընը եվվելէճէ եազմշ իսիյ։ Շեմաթ, պալաղմզդ խա-պէրէ կէօրէ, 329 սէնէսինանէն ԻԹԹիպ-բէն միւսԲէնա վագիլար՝ սիկէր սաի վագի վէ ա Թէվֆիի ինթիգալը վագի-լար կիպի 1000աէ 3 իճարէ Բէեսիյէ խա-սէեէլերը տիր։ Գու իճարէյի Բահսիլէ մէմուր օլան սաիրէ սէրի տիր ֆասի-յէԲլէ պօրճընը Բէեսիյէսինի իսիրԲաք իսէն եվրագդն Թեպիմնանէն 8 կիւնէ գասար իլի սէնէյիք, եանի 1329 վէ 1330 սէնէյերի իճարէսի Բէեսիյէ օլան-մասընը Բագսիրալ 9ընճը կիւն ա եմ-լաքէն քիրասը վէ էկէր խանէ սահիպի քիրասը Բահսիլ ԻԹՄիյ իսէ, քիրասընդն եմվալինի հանգ իսիյոր։ Գեօյլեէճէ վէրի-լէն պու գարար մանճիպնէճէ, միւլի պիր Թագրմ հէյԲէրլեր վէ միւսէսսէԲ իլէ Սանասարեան միւսէսսէսէսի, Գարասկեզ-եան վասիյէԲ հէյԲէի, Գեօյլու եմլաք ՀագարարձաԲինը քէնանիլերինէ տիա տիկէր վագի եմրաց կիպի իճարէի վա-հաէլի միւսԲէնա եմրաց իւզերինէ մէեւա, Սանասարեանդն Սիրքեճի վէ Գեօղլու ճասաէի քէպիրտեքի իլի օ-Բլի՝ եմրաը միւՀԷմէեւօյլէ պիա Թեէսիբը Թագրիպէն 350—400 Օսմ. լիրասընա պալիդ օլան իլի սէնէյիք ի-ճարելերինի Բէեսիյէ իսէնէյիք տիր։ Գու իւչ միւեսսէսԲընան հանկբը՝ 1000աէ 4աէն 100Ն աէ 10ա իպլաղ օլը-նան եմրաց վերկիսինի Բեեսիյէսէն մասասա պու եէնի 100Ն աէ 3 վերկիսինի Բեեսիյէ մուգԲիսիր օլապիէճէկի ճալի սիւվալ սբը։ ԲաԲրիգ Ս.ընդաս վերկի Բեեսիյէսինին Լօնինի ալմագ օյմաղա պիէ, միւսաէԲը Բեեսիյէսինն Բեմաիսինի բեճ ԻԹՄէ իւզրէ մագամը սիրնէ միւրաճաԲ ԻԹՄէկի խապէր ալընմէզ սբը։

ԱԼԷՄԱՆԻԱՏԱՐԻ ԷՐՄԷՆԻԼԷՐ

Կէչէն Ճանիսինի 16ընճը կիւնի սահա հարագ ուսմամի գարգալալարը գու-հաւր ԻԹՄէսէն մուգասէմ, Գերլինաէ Տօգթ. Լէբսիուսդն բիյասէԲի ալինասա պիր Ալէման—էրմէնի էմիրէԲի Բեեսիս ԻԹՄիյսի։ ՃեմիյէԲը մէդգիրէ զէմանը Բեեսիսինէն պէրի, Ալէմանիասա մու-գիմ էրմէնիլերին հուգուգընը քէմալը հէրարէԲլի միւսաֆասա ԻԹՄիյ վէ Ալէ-մանիասաքի էրմէնիլերինի վէ խուսու-սալա խասիմ սէվլէԲլեր Բեպասասընան օյանալարընդ անվալ սա վագիլերինի Ալէ-ման սէվալիրը սիաէսի նէգասինաէ իւ-բա՝ Բեեգասիասաբ սուրԷԹաէ Բեսա-ֆիգ սա ըսլանա մուվաֆֆաղ օյմրյ սբը։ Ալէման—էրմէնի էմիրէԲի Ալէմանիա Խարիբիէ նէգասրԷԲնէ միւրասաաԲ ի-սերէգ սրդու իսէն էրմէնիլերին պի-Բարաֆ մեմլեքէԲլերէ սպիմէԲ էյնմէ-լերի իչիւն միւսասաէ իԹԹիսալ ԻԹՄիյ սիր։ Ալէմանիա Մեսրիգի նէգասրԷԲի սաաի Բուս Բեպասասընան օյան էր-մէնի Բալեպեպերին Ալէման սարիւլԲի-նանլարընա սերսլերինէ սեվամ ԻԹ-մէլերինէ միւսասաէ օյանմասը իչիւն վերիրլերի ԻԹԹիսալարը Բեպագիդ եալէ-յեէկինի վա ԻԹՄիյ սիր։ պանանան մասասա Ալէման զագբրասը Բուս Բա-պիրէԲինէ պուլընան էրմէնիլերին հա-բաքեԲինը սէ Բահանա ԻԹՄէմիյ սիր։ մալիամ օյասաղը վեեեիլ սիկէր սիվալը մաբասէմէ Բեպասասը սերպեսԲիի հա-բաքեԲէ մալիք սեւիլ սիր։ (Թանկն)

ՕՍՄ. օրասա վէ սանանմասընդն մաա-զաֆֆերիսաԲը իչիւն կէչէն կիւն Գբ-նալը Ասասաքի էրմէնի քիրեսքօնաէ պիր տիրը բանանի ԲերԲիպ իսիյմիյ վէ ԻԹԹամը տիրնի միւԲէպզբպ մանալի բասբաղը Թարաֆնանան պիր նաՀԲգ իյ-բասա օյանարագ միւսաֆասի վաֆան ուգաւբընա հէր ֆեբաէ սիւչէն վագի-ֆէի ֆեսաբասրի իչչան իսիյմիյ սիր։ Գասէհու տիյնաէ հազբը պուլընան Ա-սասաքի գոյմագամը իւէ Գընալը Ասա-սաքի հէյնէՔ զագբրանա չերեֆինէ պիր գիյասֆէՔ քէչիսէ իսիյմիյ վէ վաԲան-բերվերանէ նաՀԲգալար իյասա օյանմէզ սբը։

ՋԱՐՍԱՆՃԱԳ քիրեսքօնաէ Օսմ. սիլահարընընը մուգաֆֆերլերի իչիւն սուալար օյանմէզ վէ սոՀՆարդ վա-Բանբերվերանէ պիր նաՀԲգ իսրասա ԻԹ-մէյ սիր։ ՀիւքիւմէԲ իւէ Իսլամ էհալիսի պանանան գալմէզ սբը։

ԲԱԲԻԳԱՆԵՆԻՆ միւսասաԲը իւզրինէ Հարպիէ նէգասրԷԲի՝ Մնանդ միւնասէպԷԲիւէ էրմէնի սաքերլերէ 2 կիւնիւք մէՀզանլիէԲ վերմէկէ դասար վերիրկինի իչիԲիք։

Միսիրի մեսսալ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ՏԱԽԻԼԻՑԷ նազբբ ԹալեաԲ պէյ սիւն Հաւգասբը Շահանէյէ գասալ օլընմէյ սբբ։

ՊԱԳԸ ՆԷԻՏԷ.— ԹալեաԲ պէյ սիւն Սասրազամ բաշա իլէ միւգաքերէ ԻԹՄէյ սիր։

*** Ավանբրա սէֆիրի վէ Եահանի խա-խամպաշբասը սիւն Սասրազամ բաշա իլէ կէօրիւշմիշլեր սիր։ Շալէա սէֆիրի սիւն խարբէհէ միւԲէյսբը Բէշա ՀէքմէԲ պէյլէ կէօրիւշմիշ սիր։

ԵԱՀՈՒՏԻ խախամպաշբասը Նասմ էֆ. Շէկր էմինի իսմէԲ վէ Բոլիս միւ-սիրի Գեսրի պէյ՝ Ալալիէ նազբբալար կէօրիւշմիշլեր սիր։

ԻՐԱՆ ալիմէրինանէն վէ Գասար սիւէ-սի Շահզասէլերինանէն ՇէլԷ իւլբէսա չէհրիմիզէ կէլմիշ սիր։

ՄԻՐՆՆԱՀԱ զասլանան Վոլսա Շէհպէն-սեր վէ գէսսէլերինէ Բուսանա Շէհպէն-սերի վէգիրի սասբզը Դասազ էֆ. Բա-յին օլընմէյ սբբ։

ՊԱԼԴԱՆ հարպնասա չարդ վէ զարգ օրասալարընա վեսայիրը նազիլանէն մասասա Բէգեսիլիգը հարպէյէ սուրէ-Բիլէ ալէնան էրզագ վէ էյեասան մաԲ-լասզբ օյանլարընը ալաճագլարընը նէ սու-բէԲէ գայա ու իսասբ ԻԹՄիրեէեգլէ-րինէ սայիր, ՄէՀիրը Վիհզլանա Բան-զիմ օյանան նիգասինամէ իբասէէ իգԲի-բասն ԻԹՄիյ սիր։ Գու նիգասինամէ մու-ճէպնինէ մէգգիբ մաԲլուգաԲընը գայա ու իասաբը իչիւն Մաիրէ նէգասրԷԲի մուհասեգասԲը ուսմամիյ միւսիրիյե-Բինասէ սիր գասիսանի Բեչգիլ խաիլէեգ վէ նիգասինամէնին Բարիրը նէյրինանէն ԻԹՄիյասէն պիր սէնէ զարիֆընա վուգու պալանագ միւրասաԲլար իւզրինէ իճ-բաբ Բեեգասբա օյընմագ սբբ։

ԹԷԼԵԿՐԱՖԼԱՐ.— Հարպիէ նէգաս-բէԲի իսԲիգասաԲ չիւպանինէն. «ԻւբբէԲէն իսԲիգասաէ մագսէսիյէ պաղբ Բեեսիկրաֆիրընը խիլասա խասիբ-բէգ հէյ պիր մանէա չբգմայճագ սու-բէԲսէ վերիրմէգսէ վէ պու ենչագէն գեչիսեեբերի սիւչսրը Բեեսիբբ օյմագսա պալընսրզընան, պասէմա պու կիպի միւպեեմ Բեեսիկրաֆիրընը գասալ խիլ-մեեսկէկի իլան օլանբբ։»

ՅՕՆԱՆՄԱ ՎԷ ՄԻԻՏԱՅԷԱԻ ՄԻԼ-ԼԻՑԷ ԳՈՒԲՈՒԼԱՐԸ.— Գու կիւնքի «Թ. Լիգեսրա» Հալասբ էֆ. խամնամէ պիր կէնէհին կէգասիսկի պիր գասԲա-իլէ սիւն սասագ Խալգ խասբէսինին պիր վասբրընա պալընսրզընը վէ էվ-վէլու վասբր գամարասընա կիրմէսնէ պու գաԲա միւսասաէ իսիյմէսիկինի վէ գէօրիւսէ սեր մէմուր Մարգոնդն գու-Բալը համիյ օլան կէնէճ։ «ՀէմիյէԲին (Տանանմա) պիր Բագբմ գիւպալէրէ վերմիկի բասասրասան սէնամ եօ՞գ մը» սէսիկինի եազբգ «Գու սէլնի խբյոնէ-Բին չիմանէ գասար հէյնամ վերիյմէ-մէյ իսէ, էմալինէ իպրէԲ օյանագ վէհէյլ էն չէսա սուրԷԲաէ ԲաԲագ-գինաէ սագիպ կէչիրիյմէմէնին» Բա-լէպ իսիյոր։

ՊՈՒՂՏԱՑ ՆԱԳԼԻՑԱՔԸ.— Շէկր է-մանէԲինէ Անասասասա սաԲՔն սալնմէյ գուգասալարընն նագլինէ Բասսիս օլընան վակսնլարընն մրգասբբ 20ասն 50յէ իպ-լաղ իսիյմիյ սիր։ Գունդն 20ի Շէկր է-մանէԲինէ սիա գաւգասալարընն նագլինէ վէ 3)ընդնա Բիւճճարա Բասսիսի գարարալարմէյ սբբ։

ԲՈՒՍ ԳՕՆՍՕԼԱՐՕՍԸՆԸՆ ՀԷՏՄԻ.— Եօա պրասբլասագ գբմընդն կէ-միյլ էէնիսէն հարբլասագ սուվարբ ի-չիւն հարբլան քէչինամէ մուհիպնէճէ էվվելէճէ Շէկր էմանէԲինէճէ միւնասասա իսիյեն Բուսիա գանսարԲասր պանարբ-նդն պէեելբ քէչիգնէն ուճԲԷն 600 քիլասբբ լիրասընդն Բէնգիյինի ԲէՔՀՀիա իսէն ԻԹՄիա ԲէԲասասընան պիր գա-ԲընդԷ պէՀյլէ պէեելբ քէչիգնէն 100աէ 12աէն գիյասէ ԲէնգիյԲԷ Բասիկ օյ-մասբ նազասբբ սբգգաԲբ ճէլագ ԻԹՄէքլէ էէնիսէն քէչիգնամ ԻՀբասբնա Շէկր էմանէԲինէճէ գասար վէրիրմէ սիր։

ՇԷՀՐԻՄԻՆՃԷ կէլասիկինի եազբգբզբ Ալէման Գբբմբզբբ Խաչ հէյէԲի ճաս-մա էրԲէսի կիհնիա Գասգասիա Տարիբ-հարպնա կիհիյոր։

ԹԷՐՃԱՆ գայմագամբ Շեաքիվէ Սբէբ գայմագամբ ԲէՀիգ պեյլերին պէճարյ-լերի գասրարգամբզ սբբ։

ԹՐԱԳԻՋՕՆ պաղ միսիրիյէԲի սա-խիրնան Հաչանէ մէրքէգինանէ սաԲիի հէվալինամէ մաճամէլինանէ պաչանմբզ սբբ։

ԱԼԻ ՊԷԵ ՋԻՃԹԼԻՒԲ ՀԻՒՄԱՑՈՒՆԸ ԻՏԱՐԻՍԻՆՏԷՆ.— Մուգասէմա մվ-գբի միւգալէէյէ վաղ օյանան Ալի Պէյ չիՔԲիրիբբ Հիւմայունը մէրասրյա Թահ-Բա Գալէ մէրասը ԳարբԷԲինէ հիվա-բընա Սանճագ վէ Ֆիրեօս չիՔԲիրբբ Հիւմայունընդն խան վէ մէրպուԲբ Բար-լալբբ եէնիսէն միւգալէէյէ վաղ օ-լունարբզնան, Բալիպ օյանլարընդ սէ-բբգիԲօ ազչէլէրինի համիլէն հումասան մասասա սաՔբ. սասԲ 10ան 3 պաս-չուգա գասար Խազինէի Խասսա Շա-հանէ էմրբբ Խազանի մուհասեպէսինէ միւրաճասԲլարը իլան օյանուբ։ 3—2

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Վիէննա, 29 (Բէսմ).— Սէբիդ կիւն եվվել ԳարբԲարարդն եօԲէՔինէ իլբլբէ-միյ օյան գուվվէԲիմիզէ գարբը հիւճիմ սէ պալընան 8ինճի Բուս օրասասբ իհ-ԲիյաԲ գուվվէԲլերիյլէ վէ եէնի ֆբբգալարա Թագվիյէ խարիմիյ սիր։ Գինանէն սէյէ սաբերիմզդ Կորուգ մանՔբգասընա սաղբս կէրի չէգմէյի միանասիպ կէօրասիբբ։ Մա մաՔիհի պու վագասա չիմալ սանէնի հարպընասաբ տա-վալը ուսմամիյէ իւզերինանէ հէյ պիր Թէսսիբ հասբլ ԻԹՄէմիյ սիր։

Գալգան սանէնի հարպընասա Գարբ-սաղլարը իլերի խԲհիգասմարրմբզա գարբը իճրա ԻԹՄիգլերինի գարբ հիւճիմլերի գալգան սասանանանդ սասանանդ սասանանդ սաս